



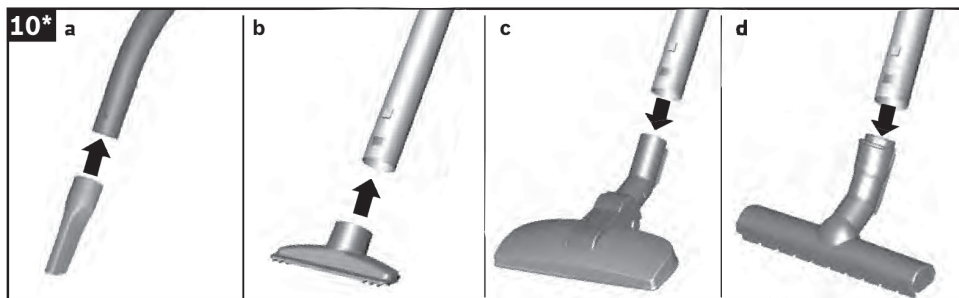
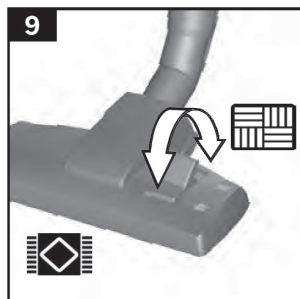
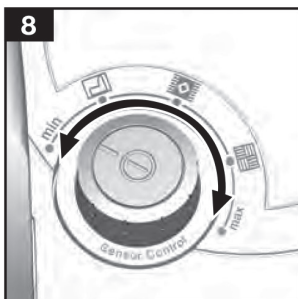
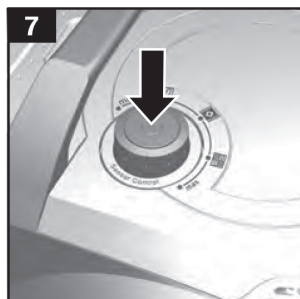
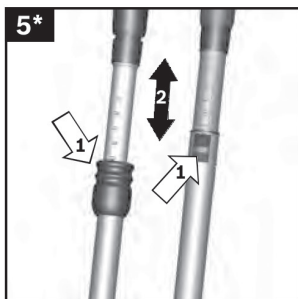
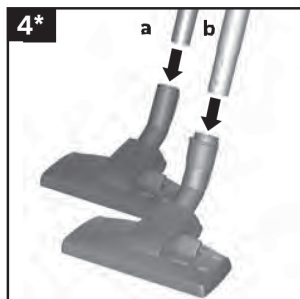
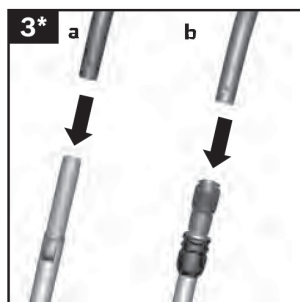
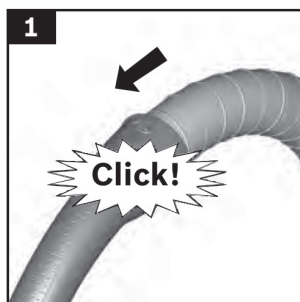
Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

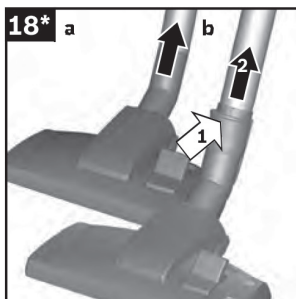
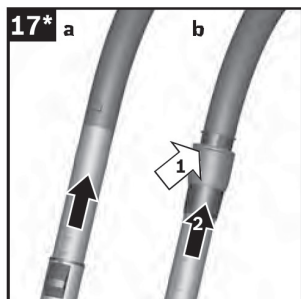
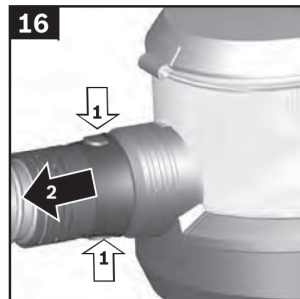
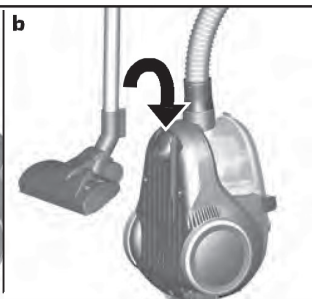
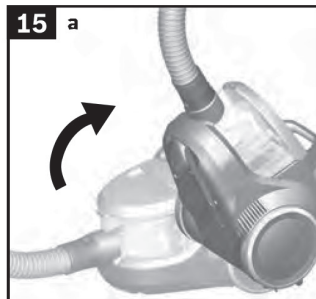
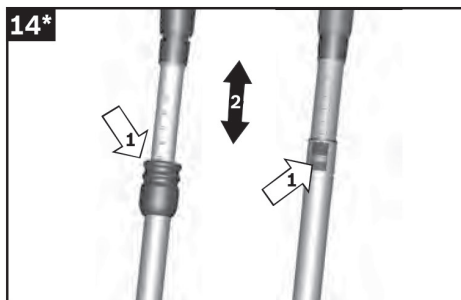
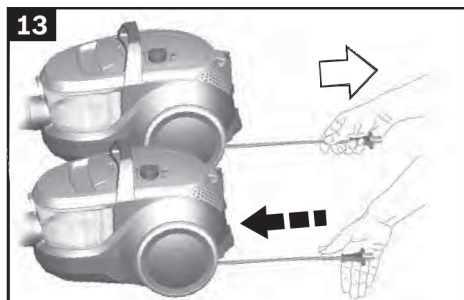
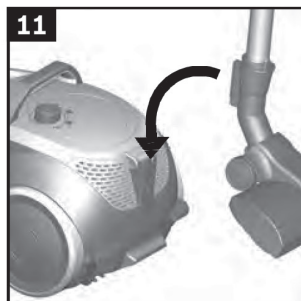


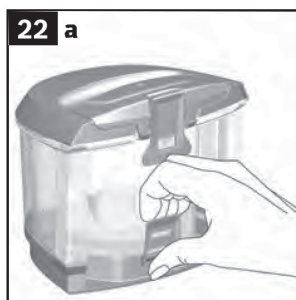
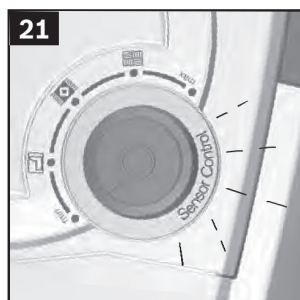
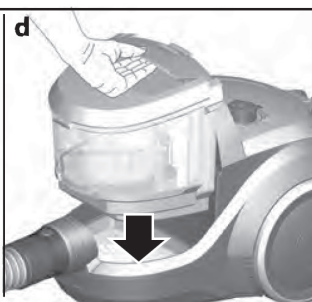
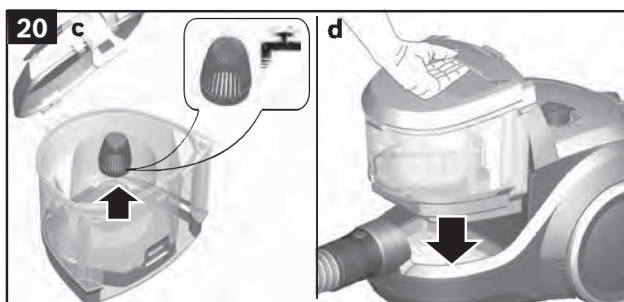
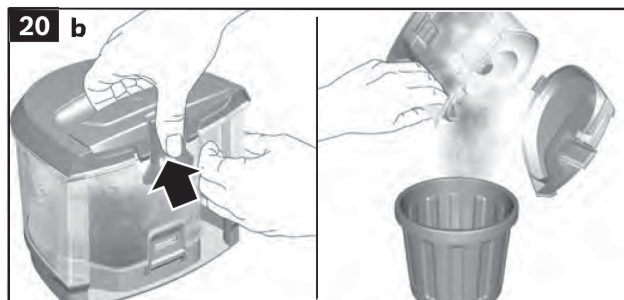
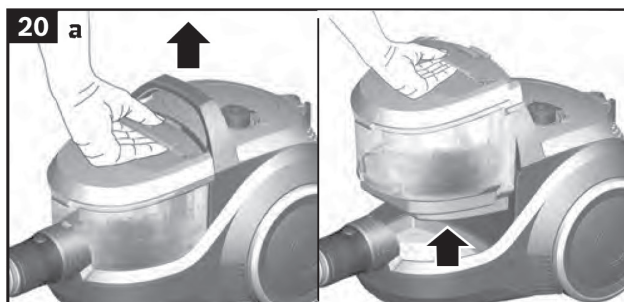
BGS2...
Easy'y

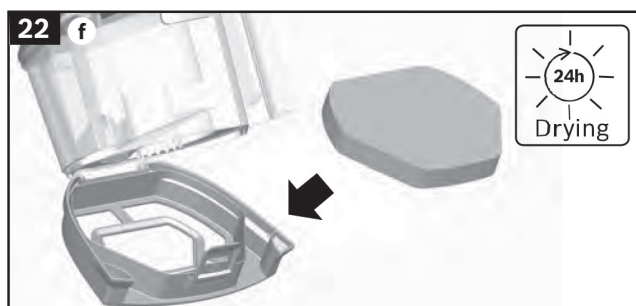
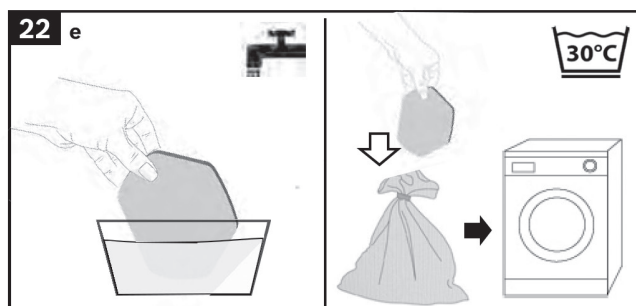
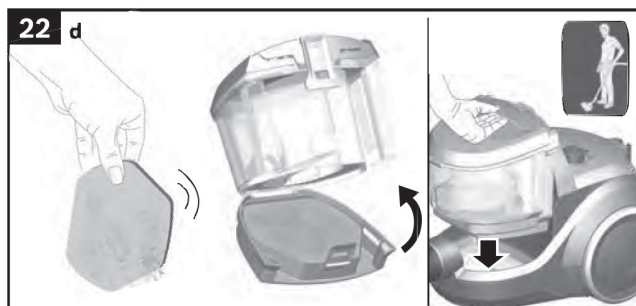
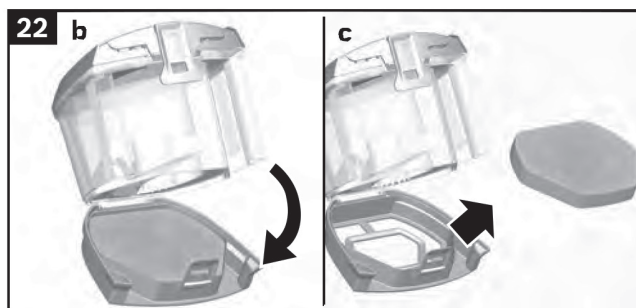


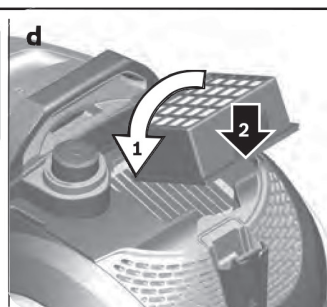
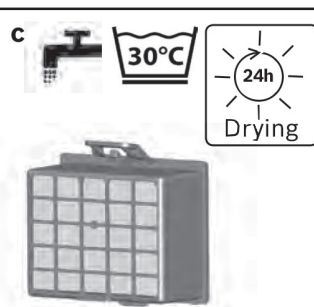
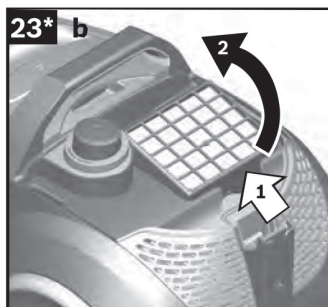
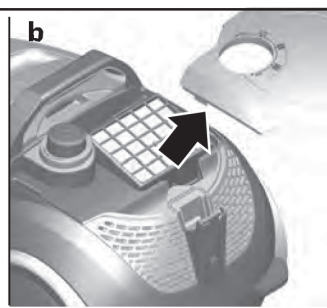
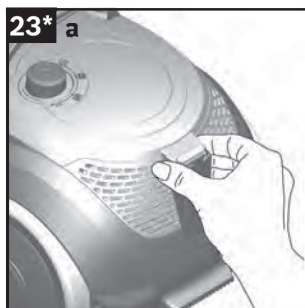
BOSCH











Моля, запазете инструкциите за експлоатация. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

Използване по предназначение

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Този уред е предназначен за използване на максимална височина от 2000 метра над морското равнище. Използвайте прахосмукачката само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

С цел да се избегнат наранявания и щети, прахосмукачката не трябва да се използва за:

- Почистване на хора или животни
- Почистване на:
 - опасни, остри, горещи или нажежени вещества.
 - влажни или течни вещества.
 - възпламеними или експлозивни вещества и газове.
 - пепел, сажди от камини и централни отоплителни инсталации.
 - прах от тонер на принтер и копирни машини.

Резервни части, аксесоари, торбички за прах

Оригиналните резервни части, оригиналните (специални) аксесоари и оригиналните торбички за прах са проектирани да работят с характеристиките и изискванията на нашите прахосмукачки. Следователно препоръчваме да използвате само оригинални резервни части, оригинални (специални) аксесоари и оригинални торбички за прах. Това ще гарантира на Вашата прахосмукачка дълъг експлоатационен живот и нейните почистващи характеристики задълго ще се запазят.

! Моля, имайте предвид:
Използването на неподходящи или понискокачествени резервни части, (специални) аксесоари и торбички за прах може да повреди прахосмукачката. Повреди, причинени от употребата на подобни продукти не се покриват от нашата гаранция.

Инструкции за безопасност

Тази прахосмукачка е в съответствие с приетите норми за техниката и свързаните с нея правила за безопасност.

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от лица с липса на опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали за потенциалните опасности от използването му.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

- Пластмасови торбички и филми трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, преди да бъдат изхвърлени. => Опасност от задушаване.

Правилна употреба

- Свържете и пуснете в експлоатация прахосмукачката, съгласно спецификациите на операционната табелка.
- Никога не почиствайте с прахосмукачката без да поставите торбичка или контейнер за прах, защита на двигателя или изходящия филтър
=> Това може да повреди прахосмукачката.
- Винаги дръжте прахосмукачката далеч от главата си, когато използвате крайници и тръби.
=> Това може да доведе до нараняване!
- Когато почиствате стълби, уредът трябва винаги да е по-ниско от чистещия.
- Не използвайте захранващия кабел или маркуч, за да носите или транспортирате прахосмукачката.
- От съображения за безопасност, ако кабелът за включване към електрическата мрежа на този уред се повреди, той трябва да бъде подменен от производителя, специализирания сервиз или от друго лице с подобна квалификация.
- Ако ще използвате уреда повече от 30 минути, извадете напълно захранващия кабел.
- Когато изключвате уреда от електрическата мрежа, издърпайте щепсела, не дърпайте захранващия кабел.
- Не поставяйте захранващия кабел върху остри ръбове и внимавайте да не се заклеши.
- Когато кабелът се навива автоматично, уверете се, че захранващият кабел не е насочен към хора, части на тялото, животни или предмети.
=> Използвайте щепсела, за да насочите захранващия кабел.
- Извадете щепсела от контакта преди извършване на някаква работа на прахосмукачката.
- Не работете с прахосмукачката, ако е повредена. Изключете уреда от електрическата мрежа, ако е открита неизправност.

- От съображения за безопасност, само оторизиран следпродажбен сервиз може да извършва ремонти и да подменя резервни части на прахосмукачката.
- Защитете прахосмукачката от атмосферни влияния, влага и източници на топлина.
- Не изливайте запалими вещества или вещества, съдържащи алкохол върху филтрите (торбичката за прах, филтъра за защита на двигателя, изпускателния филтър, и т.н.).
- Прахосмукачката не е подходяща за използване на строителни обекти.
=> Почистяването на строителни материали може да повреди уреда.
- Когато не използвате уреда, изключете го и издърпайте щепсела.
- Остарелите уреди трябва да бъдат превеждани в негодност и да се изхвърлят по подходящ начин.

! Моля, имайте предвид

Контактът трябва да е защитен от предпазител най-малко 16 ампера. Ако бъде задействан автоматичният предпазител, когато включите прахосмукачката, това може да се дължи на други електрически уреди с високо напрежение, свързани към една и съща верига. За да се предотврати задействането на автоматичния предпазител, изберете най-ниската степен на мощност преди да включите уреда и увеличете мощността само веднъж, докато прахосмукачката работи.

Информация за изхвърляне

■ Опаковка

Опаковката е предназначена за защита на прахосмукачката от повреди по време на транспортирането. Тя е изработена от екологично чисти материали и следователно може да се рециклира. Изхвърлете опаковката, която вече не е необходима на подходящо за рециклиране място.

■ Стари уреди

Старите уреди все още съдържат много ценни материали. Затова, моля, занесете старите уреди при търговец на дребно или до център за рециклиране, така че те могат да бъдат рециклирани. За методите за изхвърляне, моля, обърнете се към търговец на дребно или към общинската управа.

■ Изхвърляне на филтри и на торбичките за прах

Филтри и торбичките за прах са произведени от екологично чисти материали. Ако те не съдържат вещества, които не са разрешени за битови отпадъци, можете да ги третирате като обикновените битови отпадъци.

Бележки върху енергийния етикет

Тази прахосмукачка е с общо предназначение с маркуч.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност върху килим, моля, използвайте сменяемия универсален накрайник.

За да постигнете рейтинга за енергийна ефективност и почистваща ефективност върху твърда повърхност с ъгли и пукнатини, моля, използвайте накрайника за твърди повърхности.

Тези изчисления са на базата на Делегиран регламент (ЕС) No. 665/2013 от 3 май 2013 г. като допълнение на Директива 2010/30/ЕС. Освен ако не е посочено друго, всички процедури, посочени в тези инструкции, са извършени в съответствие със стандарт EN 60312-1:2017*.

*Тъй като тестването на работата на двигателя се извършва с празен колектор, посочената експлоатационна продължителност на двигателя трябва да се увеличи с 10% за тестове, при които колекторът за прах е наполовина напълнен.

bg

Поздравления за Вашата покупка на прахосмукачка Bosch GL20.

Инструкциите за експлоатация описват различни модели GL20, което означава, че описани части от оборудването и функции, могат да не се отнасят до Вашия модел. Трябва да използвате само оригинални аксесоари Bosch, които са специално предназначени за прахосмукачката, за да се постигнат възможно най-добрите резултати при почистването.

Моля, запазете инструкциите за експлоатация за бъдещи справки. Когато предавате прахосмукачката на трети лица, предайте и инструкциите за експлоатация.

Вашата прахосмукачка

- 1 Регулиращ се накрайник за подови повърхности* (За същите функции, външният вид на накрайника може да се различава от снимката)
- 2 Телескопична тръба с плъзгащ регулатор без клип за връзка*
- 3 Телескопична тръба с плъзгащ ръкав и клип за връзка*
- 4 Смукателен маркуч
- 5 Дръжка
- 6 Приспособления за паркиране на гърба на уреда
- 7 Захранващ кабел
- 8 Дръжка за носене
- 9 Бутон On/Off с електронен регулатор на силата на засмукване*
- 10 Дисплей на филтъра за контрол (Сензор Контрол)*
- 11 Контейнер за прах
- 12 Приспособление за прибиране в долната страна на уреда.
- 13 Филтър за власинки
- 14 Накрайник за тапицерия
- 15 Накрайник за фуги
- 16 Накрайник за твърди повърхности*
- 17 Накрайник за почистване на косми от животни*

Подмяна на части и специални аксесоари

A Накрайник за твърди повърхности BBZ123ND



За почистване на твърди подови (паркет, плочки, теракот, др.)

B Накрайник за твърди повърхности BBZ124ND



С 2 въртящи се четки
За поддържане на ценни твърди настилки, както и за подобряване на събирането на груби замърсявания.

Преди да използвате Вашия уред

Фиг. 1

- Натиснете дръжката върху гъвкавия маркуч и го захванете на място.

Преди да използвате за първи път

Фиг. 2

- Натиснете гъвкавия преходник на маркуча в отвора за входящия въздух на уреда и го фиксирайте на мястото му. Ще чуете "кликване".

Фиг. 3*

- Телескопична тръба без клип за връзка: Натиснете дръжката в телескопичната тръба.
- Телескопична тръба с клип за връзка*: Натиснете дръжката в телескопичната тръба, докато се захване.

Фиг. 4*

- Накрайник без клип за връзка: Натиснете телескопичната тръба в преходника за накрайника за под, докато се заспори на място.
- Накрайник с клип за връзка: Натиснете телескопичната тръба в преходника за накрайника за под, докато се заспори на място.

Фиг. 5*

- Отключете телескопичната тръба, за да коригирате дължината и, като преместите плъзгачия се ръкав по посока на стрелката и настройте до желаната дължина. Съпротивата на плъзгането върху килими е най-малко, когато телескопичната тръба е напълно разгъната.

Фиг. 6

- Като държите захранващия кабел непосредствено до щепсела, издърпайте до необходимата дължина и включете щепсела в контакта.

Фиг. 7

- За да включите или изключите прахосмукачката, натиснете бутон ON/OFF.

Контрол на нивото на засмукване

Фиг. 8

Нивото на засмукване може да бъде безкрайно регулирано до необходимото ниво чрез завъртане на контролния бутон по посоката на стрелката.

- Ниска мощност
=> За почистване на деликатни материали, напр. деликатни тапицерии, завеси и др. 
- Средна мощност
=> За ежедневно почистване на леки замърсявания. 
- Силна мощност
=> За почистване на трайни подови настилки, твърди подове и повърхности с голямо замърсяване. 

Почистване

! Внимание

Накрайниците за подови повърхности се износват до определена степен, в зависимост от вида на твърдите подови настилки, които имате (напр. необработени, селски плочки). Следователно, трябва редовно да проверявате долната част на четките за под. Износените в долната си част четки за под могат да имат остри ръбове, които могат да увредят чувствителните твърди подови настилки, като паркет или балатум. Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от износени четки за почистване на под.

Фиг. 9

Поставете регулируемият накрайник за под:

- Черги и килими=>
- Твърди подови повърхности/паркет =>



Ако почиствате с прахосмукачката сравнително големи частици, почиствайте ги последователно и внимателно, за да се гарантира, че каналът на смучещия накрайник няма да бъде блокиран. Ако е необходимо, повдигнете накрайника, за по-добро почистване на частиците.

Почистване с приставките

Фиг. 10*

Прикрепете накрайниците към смукателната тръба или към дръжката, както е посочено:

- a) Накрайник за фуги за почистване на фуги и ъгли, и др.
- b) Накрайник за тапицерия за почистване на мека мебел, завеси и др.
- c) Накрайник за почистване на косми от животни
- d) За почистване на твърди подови настилки (плочки, паркет, и др.)

Фиг. 11

Можете да използвате приспособлението за паркиране на гърба на уреда ако желаете да спрете прахосмукачката за кратко време.

- След изключване на уреда, плъзнете куката на накрайника за под в приспособлението за паркиране.

Фиг. 12

Когато почиствате стълби, уредът трябва винаги да е в долната част на стълбите. Ако не достига достатъчно далеч, уредът може да се носи с помощта на дръжката.

След почистване

Фиг. 13

- Изключете на уреда.
- Извадете щепсела.
- Леко издърпайте захранващия кабел и го освободете. (Захранващият кабел се прибира автоматично).

Фиг. 14*

- Отключете телескопичната тръба, като преместите плъзгащия се регулатор по посока на стрелката и плъзнете едната тръба в другата.

Фиг. 15

За да приберете уреда, използвайте приспособлението за прибиране под него.

- a) Подпрете уреда на маркуча или на дръжката на контейнера за прах.
- b) Плъзнете куката на накрайника за подови повърхности във вдлъбнатината на задната част на уреда.

Разглобяване

Фиг. 16

- За да премахнете гъвкавия маркуч, натиснете двата клипа едновременно и издърпайте маркуча от всмукателния отвор на уреда.

Фиг. 17*

- a) Телескопична тръба без клип за връзка:
За да освободите клипа, леко завъртете дръжката и я издърпайте от телескопичната тръба.
- b) Телескопична тръба с клип за връзка*
За да освободите клипа, натиснете халката за заключване на телескопичната тръба и издърпайте дръжката.

Фиг. 18*

- a) Накрайник без клип за връзка:
За да освободите клипа, леко завъртете телескопичната тръба и я издърпайте от накрайника за под.
- b) Накрайник с клип за връзка:
За да освободите връзката, натиснете халката за заключване и издърпайте телескопичната тръба от накрайника за под.

Почистване & поддръжка

Изпражнение на контейнера за прах

Фиг. 19

За да постигнете възможно най-добрите резултати на почистване, контейнерът за прах трябва да се изпражнява след всяка употреба или най-късно, когато съдържанието на прах в контейнера е достигнало височината на маркировката.

! Внимание:

Контейнерът за прах може да бъде изваден, само когато уредът е в хоризонтално положение. Следователно, поставете уреда на пода, за да отключите бутона за освобождаване.

Фиг. 20

- a) Извадете контейнера за прах от уреда, като го издърпате нагоре от капака.
- b) Натиснете горната пластина, за да отключите капака на контейнера за прах и да изпражните контейнера за прах.
- c) Проверете филтъра за власинки и го изплакнете под течаща вода, ако е необходимо. Оставете да изсъхне, преди да го поставите обратно в контейнера за прах. Затворете и заключете капака.
- d) Поставете контейнера за прах в уреда.

Поддържане на системата за събиране на прах

Уредът разполага със Sensor Control индикатор. Тази функция постоянно следи дали Вашата прахосмукачка работи при оптимално ниво на мощност.

Фиг. 21

Фиг. 21

Индикаторът (син пръстен) мига в червено, когато филтърът в контейнера за прах трябва да се почисти. Уредът автоматично се настройва на най-ниската степен на мощност.

Почистване на филтъра в контейнера за прах

Изключете на уреда.

Фиг. 22

- a) Отворете долната плоча на контейнера за прах, като издърпате долния капак.
- b) Сгънете филтърната касета с филтъра от пяна.
- c) Отстранете филтъра от пяна от долната плоча на контейнера за прах.
- d) Изтупването на филтъра е всичко, което е необходимо, за да се спре процеса на засмукване.
- e) След което почистете филтъра от пяна и го изплакнете под течаща вода.
По друг начин, филтърът може да се почисти в пералня на макс. 30 °C, като използвате програма за деликатни тъкани и най-ниската скорост на центрофугиране.
СЪВЕТ: За да предпазите филтъра, поставете го в торбичка за пране.
- f) Филтърът трябва да бъде оставен да съхне поне 24 часа, след което поставете филтъра обратно в долната плоча на контейнера за прах.
- g) Затворете и заключете долната плоча.

Поддържане на изходящия филтър

Изходящият филтър е проектиран така, че не трябва да се сменя, при условие че уредът се използва по предназначение в домакинството. За да се гарантира, че прахосмукачката работи на оптималното ниво на мощност, изходящият филтър трябва да се изплакне след една година. Филтриращите свойства на филтъра не се променят, дори ако повърхността на филтъра се обезцвети.

Фиг. 23*

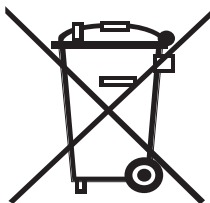
- a) Отворете горния капак, като натиснете пластината от двете страни на капака и го извадите нагоре.
- b) Отключете изходящия филтър и го извадете от уреда.
- c) Изступайте филтъра и го изплакнете под течаща вода.
По друг начин, филтърът може да се почисти в пералня на макс. 30 °C, като използвате програма за деликатни тъкани и най-ниската скорост на центрофугиране.
СЪВЕТ: За да предпазите останалите дрехи в пералнята, поставете филтърното устройство в торбичка за пране.
- d) След като изходящият филтър напълно изсъхне (мин. 24 часа), го поставете отново в уреда и го захванете на място му.
=> Поставете горния капак обратно върху уреда, така че да 'кликне' на мястото си.

Инструкции за почистване

Винаги изключвайте прахосмукачката и изваждайте захранващия кабел от контакта преди да я почиствате. Прахосмукачката и пластмасовите аксесоари могат да се почистват с обикновен препарат за пластмаса.

! Внимание:
Не използвайте абразивни продукти, препарат за почистване на стъкло или продукт за почистване на всякакви повърхности.
Никога не потапяйте прахосмукачката във вода.

bg

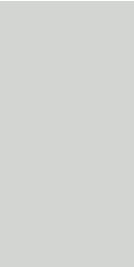


Този уред е обозначен в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно

оборудване ОЕЕО). Директивата установява рамките за връщане и рециклиране на използвани уреди, приложими в целия ЕС.

Гаранционни условия

Гаранционните условия за този уред се определят от нашите представители в страната, в която уредът се продава. Подробности относно тези условия могат да бъдат получени от търговеца, от когото сте закупили уреда. За претенции по гаранцията трябва да се изготви разписка за продажба.



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com**